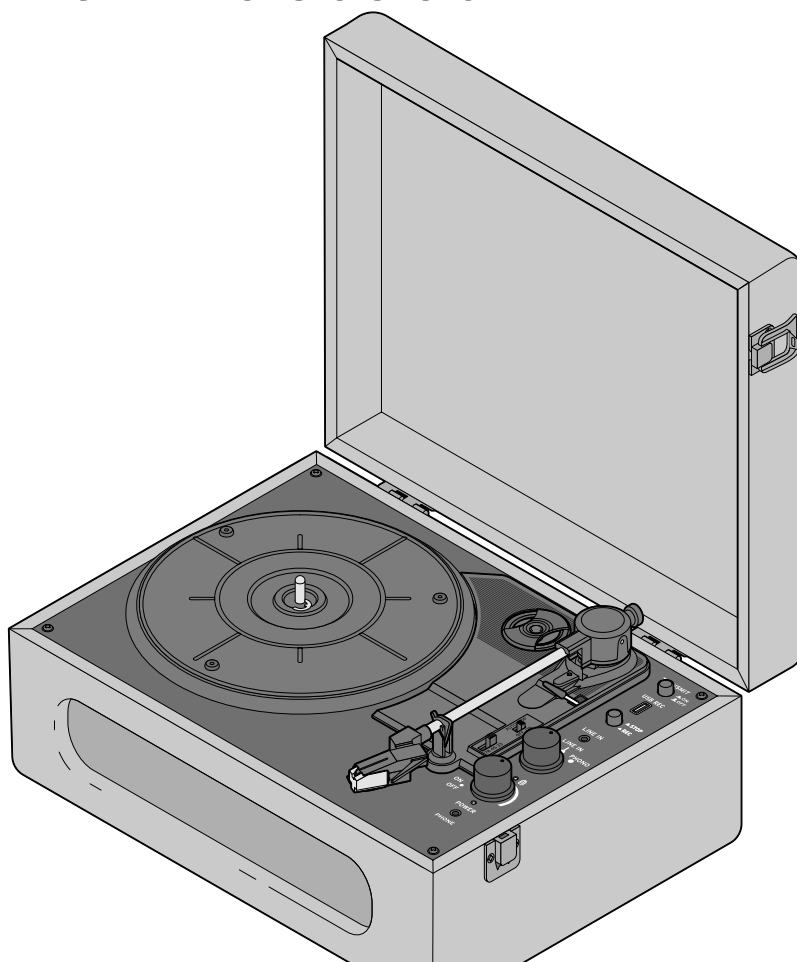




Přenosný gramofon s funkcí *Bluetooth*®



CS Návod k použití a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 125816AB6X5XII · 2022-05

Vážení zákazníci,

s tímto novým přenosným retro gramofonem můžete nechat ožít staré časy rock-and-rollu. Máte ještě pořád své nejoblíbenější staré gramofonové desky schované někde ve skříni? Konečně si zase budete moci své poklady na vinylových gramofonových deskách poslechnout.

A to všechno s vestavěnými stereofonními reproduktory a nejmodernější technikou pro přímé přehrávání. Máte však také možnost připojit gramofon přes výstup zvuku Audio Out tak jak jste zvyklí ke stereofonní hifi věži.

Pomocí integrované funkce **Bluetooth®** pro příjem hudebních souborů můžete své MP3 soubory přehrávat ze svého smartphonu nebo tabletu přes gramofon.

Nebo chcete své gramofonové desky raději zdigitalizovat? Ani to nebude problém! Zasuňte do svého gramofonu USB flash disk a hudba se bude nahrávat přímo na něj.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti a přejeme Vám s ním mnoho radosti a hudebních zážitků.

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

3 K tomuto návodu	14 Digitalizace gramofonových desek
3 Bezpečnostní pokyny	14 Všeobecné pokyny
6 Přehled (rozsah dodávky)	14 Digitalizace gramofonových desek
7 Uvedení do provozu	15 Po nahrávání
7 Připojení k elektrické síti a nabíjení akumulátoru	15 Čištění
8 Zapnutí + nastavení hlasitosti	16 Výměna jehly
8 Připojení sluchátek	16 Resetování
8 Vypnutí	16 Závada/řešení
9 Přehrávání gramofonových desek	17 Technické parametry
10 Přerušení přehrávání	18 Prohlášení o shodě
10 Zastavení přehrávání	19 Likvidace
11 Zvukový výstup přes externí zesilovač	20 Záruka
12 Spojení přes Bluetooth®	20 Servis a oprava
13 Přehrávání zvuku z externích zařízení	20 Zákaznický servis
13 Připojení přes zvukový kabel	
13 Spojení přes Bluetooth®	

K tomuto návodu

Pozorně si přečtete bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbols uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění elektrickým proudem.

Výstražná hesla uvedená v tomto návodu:

NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředním těžkým zraněním a ohrožením života.

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými poraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny



Účel použití

- Tento gramofon je určen k přehrávání vinylových gramofonových desek. Je určen pro osobní potřebu a není vhodný ke komerčním účelům.
- Gramofon je určen k používání venku. Neuvádějte jej však do provozu, pokud prší nebo v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu. Gramofon není chráněn před vodou ani před vlhkostí.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj nesmí používat děti ani osoby, které jej na základě svých fyzických, smyslových a duševních schopností nebo nedostatku zkušeností nebo z neznalosti nejsou schopny

používat bezpečně. Na děti musíte dohlížet a zajistit, že si nebudou s přístrojem hrát.

- Postavte gramofon tak, aby k němu neměly přístup děti.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Neponořujte gramofon ani síťový adaptér nikdy do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti. Chraňte přístroj i před kapající a stříkající vodou.
- Nedotýkejte se výrobku vlhkýma rukama.
- Nestavte na přístroj ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby

s kapalinami, jako jsou např. vázy. Nádoba by se mohla převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost.

- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte žádné části krytu. Uvnitř krytu se nacházejí části pod napětím, které při dotyku mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty. Mohly by se dotknout dílů pod napětím.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, pokud během provozu dojde k poruše, po použití, za bouřky, než začete vyměňovat jehlu a než začnete přístroj čistit. Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Přestože je přístroj vybaven vypínačem, lze jej od síťového napětí odpojit úplně pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky, která musí být bez problémů přístupná. Používejte proto dobře přístupnou zásuvku, abyste z ní mohli v případě potřeby síťový adaptér rychle vytáhnout. Připojovací kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Dbejte také na to, aby připojovací kabel nebyl zalomený nebo přiskřípnutý. Udržujte připojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru.

- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud je přístroj samotný, připojovací kabel nebo síťový adaptér poškozený.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy přístroje nebo síťového adaptéru svěťte vždy výhradně odbornému servisu nebo našemu servisnímu centru. V důsledku neodborně provedených oprav může dojít k ohrožení uživatele.

Nebezpečí poškození sluchu

- Pokud je sluch příliš dlouho nebo příliš náhle vystaven vysoké hlasitosti, může utrpět trvalé poškození, obzvláště pokud připojíte sluchátka.

Nebezpečí výbuchu/požáru

- Kolem přístroje musí být dostatek volného prostoru k jeho větrání.
- Větrání nesmí být nijak omezeno, takže větrací otvory nezakrývejte různými předměty, jako jsou např. časopisy, ubrusy, závěsy apod.
- Nestavte na přístroj ani do jeho blízkosti svíčky ani jiné zdroje otevřeného ohně, které by mohly způsobit požár.
- Gramofon nenechte spadnout a nevystavujte jej silným nárazům.
- Akumulátor není možné vyměnit nebo demontovat, ani jej nesmíte vyměňovat ani demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odbornou opravnu nebo na naše servisní centrum.

Věcné škody

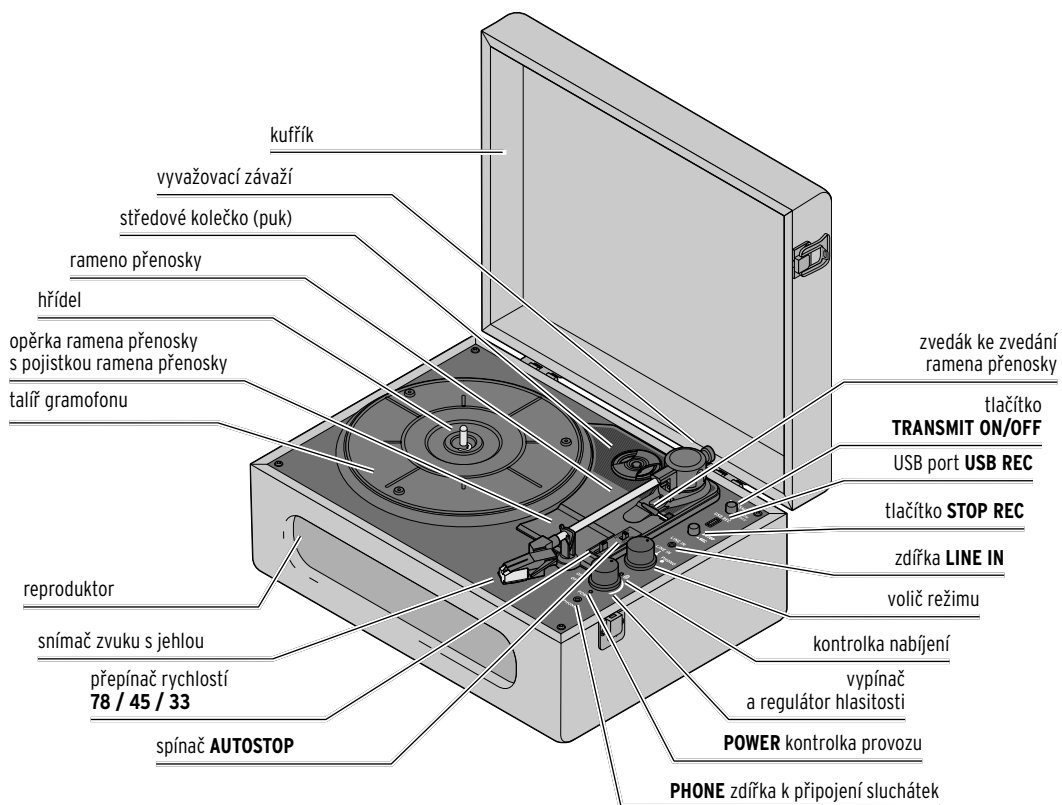
- Postavte gramofon na pevný a rovný podklad.
- Chraňte přístroj před mokrem, prachem, vysokými teplotami a přímým slunečním zářením.
V opačném případě by mohlo dojít k chybným funkcím a poškození elektroniky nebo pláště.
- Přístroj umístěte do dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou např. plotýnky sporáku nebo trouby.
- Když přenesete přístroj z chladného místa do tepla, může v něm zkondenzovat vlhkost. V takovém případě jej nechte několik hodin vypnutý.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Přístroj připojujte pouze k externím zvukovým zařízením a tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
Dbejte na to, že rozdílné přípojky jsou vhodné pro rozdílná zařízení/druhy připojení.
V opačném případě může dojít k poškození zařízení.
- Síťový adaptér zasuňte do zásuvky až nakonec, tedy až potom co jste propojili všechny ostatní části.
- Do bezprostřední blízkosti výrobku nedávejte průkazy s magnetickým proužkem, telefonní ani kreditní karty ani zvukové pásky, hodinky apod.
Mohou se poškodit magnety, které jsou součástí výrobku.

- K čištění přístroje nepoužívejte žráviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Když budete přístroj přenášet, zajistěte rameno snímače.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší nebo nezměkčí materiál protiskluzových nožiček výrobku.
Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.

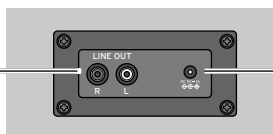
Právní upozornění

- Dbejte zákonných předpisů pro používání hudebních skladeb.
- Smíte digitalizovat pouze ty soubory, jejichž autorem jste Vy sami nebo pro které Vám bylo poskytnuto odpovídající uživatelské právo autory nebo majiteli práv.
- Pokud byste tato práva porušili, existuje možnost, že majitelé práv proti tomuto možnému trestnému činu zakročí a budou uplatňovat své nároky.

Přehled (rozsah dodávky)

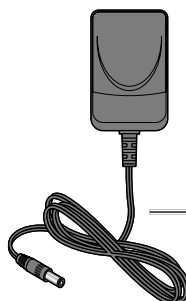


stereofonní zdířky
LINE OUT R/L



zdířka k připojení síťového
adaptéru **DC5V**

zadní strana



síťový adaptér

Uvedení do provozu



NEBEZPEČÍ pro děti -

ohrožení života udušením / spolknutím

Obalové materiály se nesmějí dostat do rukou dětí. Okamžitě je zlikvidujte.

Také malé součásti uchovávejte mimo dosah dětí.

1. Všechny díly opatrně vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Odstraňte veškeré přepravní pojistky.
3. Zkontrolujte, jestli jsou v balení všechny díly a jestli nejsou poškozené.



Dbejte na to, aby bylo rameno snímače zvuku po dobu uvádění gramofonu do provozu a během přenášení vždy pevně zajištěno pojistkou ramena snímače zvuku.

4. Postavte gramofon na pevný rovný podklad bez vibrací. Toto místo by mělo být chráněno před přímým slunečním zářením.

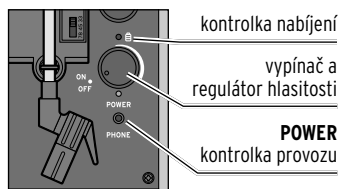
Gramofon můžete používat přímo se síťovým napájením nebo nezávisle na zdroji elektrické energie přes vestavěný akumulátor.

Připojení k elektrické síti a nabíjení akumulátoru

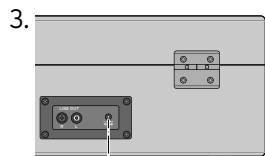
Abyste zamezili poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

K nabití použijte dodaný síťový adaptér.

1. Přesvědčte se, že je vypínač přepnutý v poloze **OFF** a kontrolka provozu **POWER** nesvítí.



2. Zasuňte malou připojovací zástrčku síťového adaptéru do připojovací zdíčky **DC5V** na zadní straně gramofonu.



3. Zasuňte síťový adaptér do dobře přístupné zásuvky.

Kontrolka nabíjení svítí červeně.

Normální proces nabíjení vybitého akumulátoru trvá přibližně 3-4 hodiny. Jakmile bude akumulátor plně nabitý, kontrolka nabíjení zhasne.

Doba přehrávání je závislá na hlasitosti, okolní teplotě, připojených zařízeních apod.:

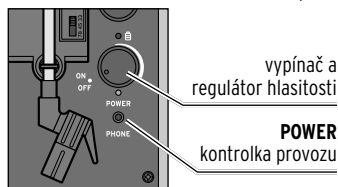
- s gramofonovou deskou = cca 4 hodiny při 60% hlasitosti
- se zapnutým *Bluetooth*® = cca 3-4 hodiny při 60% hlasitosti



- Gramofon můžete během nabíjení akumulátoru normálně používat. Prodlužuje to však dobu nabíjení.
- Abyste zachovali co nejdéle plnou kapacitu akumulátoru, měli byste gramofon používat pravidelně odpojený od elektrické sítě. Když gramofon nebudete používat, úplně nabijte akumulátor minimálně každé 3 měsíce.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba přehrávání.

Zapnutí + nastavení hlasitosti

- ▷ Otáčejte vypínačem a regulátorem hlasitosti přes odpor směrem k nápisu **ON**. Rozsvítí se kontrolka provozu **POWER**.



- Čím dál otáčíte vypínačem a regulátorem hlasitosti ve směru hodinových ručiček, tím víc se zvyšuje hlasitost.
- Čím dál otáčíte vypínačem a regulátorem hlasitosti proti směru hodinových ručiček, směrem k nápisu **ON/OFF**, tím víc se hlasitost snižuje.

Připojení sluchátek

- ▷ Sluchátka s 3,5mm jackem zasuňte do zdířky **PHONE**. Integrované reproduktory se automaticky vypnou.

Vypnutí

- ▷ Přístroj vypněte tak, že budete otáčet vypínačem a regulátorem hlasitosti přes odpor směrem k nápisu **OFF**. Kontrolka provozu **POWER** zhasne.

Přehrávání gramofonových desek

- Gramofon můžete používat přímo se síťovým napájením nebo nezávisle na zdroji elektrické energie přes vestavěný akumulátor.

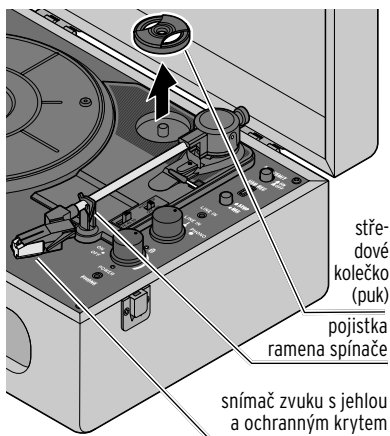
▷ Síťový adaptér gramofonu zapojte příp.do elektrické sítě.

POKYN - věcné škody

Když odstraníte ochranný kryt a uvolníte pojistku ramena snímače zvuku, buďte opatrní. Dbejte na to, aby jehla do ničeho nenarazila. Jehla je velmi citlivá a může se snadno poškodit.

1. Otevřete kufřík a víko postavte do svislé polohy.
2. Gramofon zapněte tak, jak bylo popsáno v předchozí kapitole a nastavte na něm nejdřív nízkou hlasitost.
3. Volič režimu nastavte na nápis **PHONO**.

4. Gramofonovou desku položte na talíř gramofonu. U 17cm gramofonových desek (singlů) používejte dodané středové kolečko (puk).



5.

The diagram shows the control panel with labels for: 'zvedák ke zvedání ramena přenosky' (lift lever), 'spínač AUTOSTOP' (AUTOSTOP switch), 'volič režimu' (mode selector), 'přepínač rychlosti 78/45/33' (speed switch), 'vypínač a regulátor hlasitosti' (power and volume control), and 'POWER kontrolka provozu' (POWER indicator).

Nastavte požadovaný počet otáček tak, že posunete přepínač rychlostí na

- **33** (u dlouhohrajících desek/LP),
- **45** (u singlů) nebo
- **78** (u šelakových desek).

6. Stáhněte ze snímače zvuku případně ochranný kryt směrem dolů.
7. Sklapněte pojistku ramena snímače zvuku na pravou stranu.
8. Pomocí zvedáku nadzvedněte rameno snímače zvuku.
9. Vedte rameno snímače zvuku nad gramofonovou deskou až ke skladbě, kterou chcete začít přehrávat. Talíř gramofonu se začne otáčet.
10. Pomocí zvedáku spusťte rameno snímače zvuku.
Spustí se přehrávání.



Pokud zapnete funkci automatického vypnutí (**ON**), přestane se talíř gramofonu na konci dlouhohrající desky (**33**) automaticky otáčet.

Pokud je spínač nastaven v poloze **OFF** bude se talíř gramofonu otáčet i po dokončení přehrávání desky stále dál: To může být někdy účelné, protože funkce automatického zastavení některé gramofonové desky aktivují příliš brzy a jehla se nadzvedne z desky již před koncem poslední skladby.

11. Nastavte spínač **AUTOSTOP** do polohy **ON** nebo do polohy **OFF**.
12. Po poslední skladbě se gramofon zastaví automaticky nebo ukončíte přehrávání ručně - v závislosti na nastavení funkce automatického vypínání.
13. Pomocí zvedáku nadzvedněte rameno snímače zvuku.
14. Vedte rameno snímače zvuku přes desku k opěrce ramena snímače zvuku
15. Za pomoci zvedáku spusťte rameno snímače zvuku.
16. Zaklapněte pojistku ramena snímače zvuku na rameno snímače zvuku.
Na jehlu také opět nasadte ochranný kryt.
17. Sejměte z otočného talíře gramofonovou desku a zavřete kufřík.

Přerušení přehrávání

1. Pokud chcete přehrávání přerušit, nadzvedněte rameno snímače zvuku pomocí zvedáku.
2. Pokud budete chtít, posuňte rameno snímače zvuku na nějaké jiné místo desky.
3. Když budete chtít v přehrávání pokračovat, rameno snímače zvuku opět spusťte pomocí zvedáku.

Zastavení přehrávání

1. Pokud chcete přehrávání přerušit, nadzvedněte rameno snímače zvuku pomocí zvedáku.
2. Rameno snímače zvuku vedte zpět do jeho výchozí polohy na opěrku ramena snímače zvuku.
3. Pomocí zvedáku spusťte rameno snímače zvuku a zajistěte jej pojistkou ramena snímače zvuku.

K dosažení nejlepší kvality při přehrávání a digitalizaci Vašich gramofonových desek se řiďte následujícími pokyny:

- Pravidelně kontrolujte jehlu snímače zvuku gramofonu. Malá smítka a drobné nečistoty můžete odstranit měkkým kartáčkem směrem zezadu dopředu. K odstranění větších nečistot na kartáček naneste trochu čistícího alkoholu.
- Pokyny k výměně jehly najdete v kapitole „Výměna jehly“.
- Když budete přístroj přenášet, zajistěte rameno snímače zvuku.
- Pokud bude třeba, používejte k přehrávání singlů středové kolečko (puk).
- Než začnete gramofonové desky přehrávat, vyčistěte je antistatickým hadříkem.

Zvukový výstup přes externí zesilovač

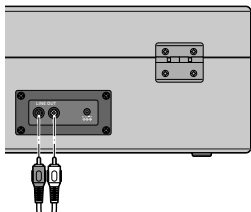
POKYN - věcné škody

Dbejte také pokynů v návodu k použití pro externí zesilovač.

Gramofon můžete připojit do vstupu phono/line in/aux in např. hifi věže.

K tomu účelu budete potřebovat zvukový kabel se 2 konektory jack na každé straně (není součástí balení).

1. Než k sobě přístroje připojíte, nejdřív je vypněte.

2.  Připojte oba dva konektory jack zvukového kabelu do zdířek **LINE OUT** na zadní straně gramofonu. Dbejte na barevné kódování, aby došlo ke správnému přenosu stereofonního tónu.

3. Připojte zvukový kabel do vstupu line in / aux své hifi věže (červená zástrčka = pravý kanál; bílá zástrčka = levý kanál).

4. Než obě dvě zařízení opět zapnete, nastavte na nich nejdřív nízkou hlasitost.

5. Volič režimu na gramofonu nastavte do polohy **PHONO** a spusťte přehrávání tak, jak bylo popsáno výše.

6. Nastavte hlasitost na stereověži.

Na gramofonu samotném už hlasitost měnit nemůžete.



Pokud by bylo přehrávání slyšet jen příliš slabě, budete potřebovat dodatečný zesilovač phono.

Ten je k dostání ve specializovaných prodejnách.

Spojení přes Bluetooth®

POKYN - věcné škody

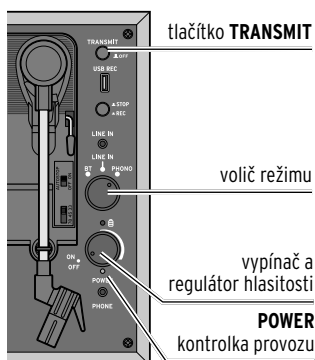
Dbejte také pokynů v návodu k použití reproduktoru.

Přes Bluetooth® můžete gramofon spojit např. s reproduktory, které jsou vybaveny funkcí Bluetooth®.

▷ Pokud je reproduktor připojený k nějakým mobilním zařízením nebo jiným přístrojům, pak tato spojení přes Bluetooth® přerušte.

1. Gramofon zapněte.

2. Na obou přístrojích nastavte nízkou hlasitost.



3. Nastavte volič režimu gramofonu do polohy **PHONO** nebo **LINE IN**, v závislosti na tom, co chcete přehrávat.

4. Stiskněte tlačítko **TRANSMIT** směrem dovnitř (**ON**), abyste zahájili proces párování. Kontrolka provozu bliká střídavě červeně a růžově.

5. Spusťte proces párování na svém Bluetooth® reproduktoru.

Jakmile bude navázáno spojení Bluetooth®, bude svítit kontrolka provozu nepřetržitě růžově.

6. Spusťte přehrávání tak, jak bylo popsáno výše.

▷ Když budete chtít ukončit přenos přes Bluetooth®, stiskněte tlačítko **TRANSMIT** ven (vymáčkněte jej) (**OFF**), a tím vypněte Bluetooth®.

i Pokud přístroje vypnete, spojí se po opětovném zapnutí a aktivaci Bluetooth® automaticky s naposledy spojeným zařízením. Zařízení Bluetooth® musí být v blízkosti, musí být zapnuté a musí na něm být aktivované Bluetooth®. Jakmile je zařízení s Bluetooth® nalezeno, rozsvítí se kontrolka provozu opět růžově.

Mějte na paměti: Vestavěné reproduktory se při přehrávání přes zařízení s Bluetooth® nevypnou, ale je nutno je případně ručně nastavit na nízkou hlasitost.

Přehrávání zvuku z externích zařízení

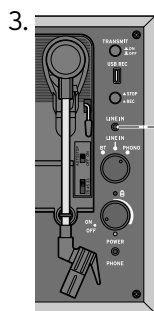
Připojení přes zvukový kabel

POKYN - věcné škody

- Nepřipojujte externí zařízení do zdířky **LINE OUT** gramofonu.
- Nepřipojujte žádná zařízení přes jejich výstup **LINE OUT** do zdířky **LINE IN** gramofonu.
- Přečtěte si také pokyny v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení a dodržujte je.

Přes gramofon můžete přehrávat hudbu ze smartphonu nebo tabletu.

1. Než k sobě přístroje připojíte, nejdřív je vypněte.
2. Připojte zvukový kabel s konektory jack 3,5 mm (není součástí balení) do výstupu pro sluchátka svého mobilního zařízení a do zdířky **LINE IN** nahoře na gramofonu.



3. Než obě dvě zařízení opět zapnete, nastavte na nich nejdřív nízkou hlasitost.

4. Nastavte volič režimu gramofonu do polohy **LINE IN**.

5. Spusťte přehrávání na externím zařízení.

6. Nastavte hlasitost na gramofonu.

▷ Pokud by bylo přehrávání příliš potichu, můžete hlasitost případně nastavit na svém mobilním zařízení.

Spojení přes *Bluetooth®*

POKYN - věcné škody

Přečtěte si také pokyny v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení a dodržujte je.

Svůj smartphone nebo tablet můžete s gramofonem spojit také přes *Bluetooth®*.

1. Gramofon zapněte.
2. Na obou dvou zařízeních nejdřív nastavte nízkou hlasitost.
3. Volič režimu gramofonu nastavte do polohy **BT**.
Kontrolka provozu bliká modře.
4. Zapněte mobilní zařízení.
5. Spusťte na mobilním zařízení vyhledávání zařízení.
6. Vyberte zařízení **TCM652083** a zařízení propojte.

Jakmile bude navázáno spojení *Bluetooth®* bude svítit kontrolka provozu nepřetržitě modře.

7. Zapněte případně přehrávání na svém mobilním zařízení.

8. Nastavte hlasitost na gramofonu.

9. Pokud by bylo přehrávání příliš potichu, můžete hlasitost případně nastavit na svém mobilním zařízení.



- Pokud mezitím zařízení vypnete, spojí se po jejich opětovném zapnutí a aktivaci *Bluetooth®* automaticky se zařízením, se kterým bylo naposledy spojeno.

- Zařízení *Bluetooth®* musí být v blízkosti, musí být zapnuté a musí na něm být aktivované *Bluetooth®*. Jakmile bude zařízení s *Bluetooth®* nalezeno, zazní krátká melodie.

- Spojení zůstane navázáno tak dlouho, dokud jej neodpojíte ručně na mobilním zařízení nebo jej nepřerušíte.

▷ Pokud by se připojení nepodařilo navázat ihned nebo by se přerušilo, zopakujte výše popsané kroky ještě jednou.

Digitalizace gramofonových desek

Všeobecné pokyny

- Dbejte na to, aby byl na používaném datovém nosiči (USB flash disku) dostatek paměťového místa.

Digitalizace gramofonových desek

1. Zasuňte USB flash disk do USB portu **USB REC**.

2. Položte na talíř gramofonu gramofonovou desku a spusťte přehrávání, viz kapitola „Přehrávání gramofonových desek“.

3. Ke spuštění digitalizace stiskněte tlačítko **USB REC** dolů.
Kontrolka provozu bliká červeně.

4. K ukončení nahrávání stiskněte tlačítko **USB REC** znovu, až skladba na gramofonové desce dohraje úplně do konce.
Kontrolka provozu nyní bude opět nepřerušovaně svítit.



- Když nestisknete tlačítko **USB REC** po každé jednotlivé skladbě, nahrají se všechny skladby jedné strany gramofonové desky jako jeden jediný soubor. Později pak budete muset jednotlivé skladby nejprve hledat a nebudete si je moct vybírat přímo.

- Opakovaným stisknutím tlačítka **USB REC** během nahrávání můžete také velmi dlouhé skladby rozdělit na více krátkých skladeb.

Po nahrávání

Pokud si to přejete, můžete datové nosiče s digitalizovanými nahrávkami připojit ke svému osobnímu počítači.

Mějte na paměti:

- Všechny nahrávky se nacházejí ve složce RECORD.
Ve složce RECORD se nacházejí jednotlivé MP3 soubory FILE0000, FILE0001 atd., které jste vytvořili stiskáváním tlačítka **USB REC** během digitalizace.
Takový soubor FILE tedy zpravidla odpovídá jedné skladbě na gramofonové desce.
- Když u osobního počítače s operačním systémem Windows nakliknete MP3 soubor pravým tlačítkem myši, můžete si vybrat dialog Vlastnosti: Přes záložku Detaily můžete zadat obsažné informace (ID3 tagy), jako např. název alba, rok, interpreta, žánr apod. Tyto informace se pak zobrazí později, např. při přehrávání přes MP3 přehrávač, na jeho displeji.



Máte také možnost hudební skladby nahrané na USB flash disku dále zpracovávat na Vašem osobním počítači. Na internetu najdete například program Audacity, který je bezplatně rozšiřován pod licencí GNU General Public License (GPL=všeobecně dostupný softwarový produkt).

Čištění



VAROVÁNÍ -

ohrožení života elektrickým proudem

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti. Chraňte přístroj i před kapající a stříkající vodou.

POKYN - věcné škody

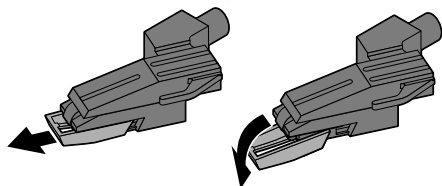
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- ▷ V případě potřeby očistěte kryt měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.
- ▷ Čistěte pravidelně jehlu gramofonu. Malá smítka a drobné nečistoty můžete odstranit měkkým kartáčkem směrem zezadu dopředu. K odstranění větších nečistot na kartáček naneste trochu čisticího alkoholu.

Výměna jehly

Zhruba po 250 hodinách provozu byste měli vyměnit jehlu snímače zvuku gramofonu za novou, abyste zachovali kvalitu přehrávání a zabránili poškození svých gramofonových desek. Potřebný typ jehly zjistíte v kapitole „Technické parametry“.

1. Otevřete pojistku ramena snímače zvuku.
2. Stáhněte ze snímacího systému případně ochranný kryt.
3. Stáhněte ze snímacího systému jehlu i s držákem směrem zezadu dopředu a dolů.
4. Zasuňte novou jehlu i s držákem směrem zepředu dozadu na snímací systém.



Resetování

Elektromagnetické záření v okolí zařízení může vést k poruchám funkce. Pokud se přístroj nepřipojí, odstraňte jej z oblasti elektromagnetického záření. Přístroj resetujte tak, že jej vypnete a potom opět zapnete.

Závada/řešení

• Přístroj nefunguje

Je nabitý akumulátor? Je připojený síťový adaptér?

• Není slyšet zvuk / přehrávání je příliš tiché

Nastavte znovu hlasitost na gramofonu a případně na externím zařízení.

Nastavili jste správný režim na gramofonu?

Bluetooth®: Nepřerušilo se spojení? Není vzdálenost příliš velká? Není mobilní zařízení již připojené k jinému zařízení? Zkontrolujte kabelové připojení a nastavení zesilovače.

• Jehla během přehrávání „přeskakuje“

Není poškrábaná gramofonová deska? Případně zvyšte závaží jehly.

Není jehla opotřebovaná? Jehlu vyměňte.

• Špatná kvalita zvuku nahrávky

Není znečištěná gramofonová deska nebo jehla?

Technické parametry

Model	652 083
hmotnost:	3400 g
rozměry:	cca 380 x 300 x 149 mm (když je zavřené víko)
typ jehly:	402-M208-015

Síťový adaptér

model:	GKYP50100050EU1
výrobce:	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY LTD Address: 2 floor, 41 TianSheng Road, TianLiao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China Commercial registration nr. :91440300053998927W
vstup:	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
výstup:	5 V  1000 mA 5 W (symbol  znamená stejnosměrný proud)
účinnost během provozu Ø:	73,62%
při nízké zátěži (10 %):	69,32%
příkon při nulovém zatížení:	0,07 W
třída ochrany:	II 

Akumulátor

typ:	lithium-iontový 3,7 V 1200 mAh (testováno podle UN 38.3 / není možné vyměnit) jmenovitá energie: 4,44 Wh
dobu nabíjení:	cca 3-4 hodiny
dobu přehrávání:	min. 3-4 hodiny (při 60 % hlasitosti)

Zesilovač

výstupní výkon:	2x 2 W RMS
-----------------	------------

Reproduktor

příkon:	6 W
---------	-----

Přípojky

USB port	
AUDIO OUT	stereofonní jack
LINE IN	3,5mm jack
sluchátka	3,5mm jack

Bluetooth®

verze:	5.1
dosah:	min. 10 m (ve volném poli)
frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz

Okolní teplota:

+10 až +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz**Kompatibilní se ...**... smartphonem nebo tabletem s funkcí *Bluetooth®* Smart

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Textová značka a loga *Bluetooth®* jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností Tchibo GmbH podléhá licenci.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku **652083**.

- Výrobek lze dovážet do následujících zemí: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a integrovaný akumulátor jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 3 let** od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním,

na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdříve na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.

 **Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět**, uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastižení) a/nebo **e-mailovou adresu**,
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpresnější popis závady**.

K výrobku přiložte **kopii účtenky**.

Výrobek dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Výrobek můžete také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

Zákaznický servis



800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: 652 083